



Parable of the Weeds among the Wheat(1590-1610),
Isaac Claesz, van Swanenburg.

“수확 때까지 둘 다
함께 자라도 록 내버려 두어라,
수확 때에 내가 일꾼들에게,
먼저 가라지를 거두어서
단으로 묶어 태워 버리고
밀은 내 곳간으로
모아들이라고 하겠다.”

(마태 13,30)

■ 미사 전례

- 제 1독서: 지혜 12,13.16-19
- 화답 송: ◎ 주님, 당신은 어질고 용서하시는 분이시옵니다.
- 제 2독서: 로마 8,26-27
- 복음 환호송: ◎ 하늘과 땅의 주님이신 아버지, 찬미받으소서.
아버지는 하늘 나라의 신비를 철부지들에게
드러내 보이셨나이다. ◎
- 복 음: 마태 13,24-43

■ 미사 시간

- 주일미사: 토요일 오후 7:30
일요일 오전 8:00
오전 10:00(영어)
오후 12:00(교중미사)
- 평일미사: 화 · 수 · 목요일 오후 7:30
금요일 오전 10:00

화답 송:

- ◎ 주님, 당신은 어질고 용서하시는 분이시옵니다.
- 주님, 당신은 어질고 용서하시는 분, 당신을 부르른 모든 이에게 자애가 넘치시나이다.
주님, 제 기도에 귀를 기울이시고, 애원하는 제 소리를 들어주소서. ◎
- 주님, 당신이 만드신 민족들이 모두 모여 와, 당신 앞에 엎드려, 당신 이름에 영광을 바치리이다.
당신은 위대하시며 기적을 일으키시는 분, 당신 홀로 하느님이시옵니다. ◎
- 주님, 당신은 자비롭고 너그러우신 하느님, 분노에는 더디시나 자애와 진실은 넘치시나이다.
저를 돌아보시어 자비를 베푸소서. ◎

<성삼 성당 신자 분들께 드리는 사목편지 : 19 July, 2020>

온 마음 기도하면서 함께 하올 성삼 신자 여러분~ 코로나 방역 분위기의 변화와 LA 대교구의 결정에 따라 성당 문이 활짝 열리고 신자들과의 대면 미사가 재개된 지 한달여 되었습니다. 신자분들의 반가운 모습에 하느님께 감사드리며, 더 많은 형제 자매님들의 미사 참례를 위해 기도합니다. 코로나 확산을 막기 위한 CA주 행정명령에 따라, 앞으로 LA 대교구의 모든 성당에서는 실내에서 거행하는 미사전례(Indoor Masses)를 **실외 미사(Outdoor Masses)로 전환하여 거행**하게 됩니다. 모든 미사 시간은 변동이 없으며, 특히 **주일 10시 주일 학교 영어미사는 인터넷 줌(Zoom)미사로도 함께 봉헌**되는 만큼 학부모님들의 관심과 참례를 바랍니다.

그동안 성당 문이 닫히고 미사전례가 중지되면서 우리들의 신앙생활에는 많은 변화가 왔습니다. 모두들 하느님의 은총 안에서 기도하는 가운데 신앙인으로서의 참모습을 잘 간직하고 계시리라 믿습니다만, 혹여 안일하고 게을러지는 모습은 아닐까 염려됩니다. 어렵고 힘들 때 우리의 본 모습이 잘 드러난다고 봅니다. 다시한번 자신을 바라보면서 신앙인으로서의 자세를 가다듬었으면 좋겠습니다.

LA교구에서 발표한 공지문을 모든 분들께 한국어로 번역하여 알려드립니다. 모두들 잘 읽어보시기를 바라며 밝고 긍정적인 세상살이와 함께 더욱 적극적인 신앙생활을 해 나가시기를 기도드립니다. 감사합니다. (연중 제16주일에. 주임사제 양태현 그레고리오 올림)

<LA 대교구 코로나 관련 공지문>

July 13, 2020

오늘, 주지사 게빈 뉴섬은 코로나로 인한 사망과 입원환자의 증가에 따라 캘리포니아의 30개 카운티에 새로운 행정명령을 내렸습니다. 이 행정명령에는 로스앤젤레스 대교구가 관할하는 전지역, 즉 로스앤젤레스, 벤투라, 산타 바바라 카운티 모두에 해당됩니다.

주지사 및 로스앤젤레스, 산타 바바라, 벤투라 공중보건국의 행정명령에 의해, 이시간 이후로는 우리 교구내 성당에서, 실내에서 거행되는 미사와 여타 전례 일체가 금지됩니다.

야외에서 이루어지는 미사와 다른 전례들, 예를 들어 성체현시 및 강복같은 전례 거행은 가능하며 또한 장려됩니다. 각 본당에서는 고해성사, 첫영성체, 견진성사, 장례식, 혼인성사 등을 성당마당에서 거행할 수 있습니다. **교우들은 비록 야외라 할지라도 반드시 마스크를 착용하고 사회적 거리두기를 지켜야만 합니다.**

또한, 이번의 주지사 행정명령에는 본당 사무실의 폐쇄를 포함하고 있습니다. 본당 사무실 안으로 교우들은 들어갈 수 없습니다. 본당주임은 사무실 직원 중에서 꼭 필요한 최소한의 숫자만을 남겨두어, 사회적 거리두기가 지켜지는 가운데 업무를 계속 유지토록 할 수 있습니다. 예를 든다면, 사무실이 교우들에게는 문이 닫혀져 있지만, 본당은 교우들과의 일상적인 소통을 계속 이어가야 할 것이며, 질문에 대한 전화응대 등을 하면서, 본당은 여전히 교우 가정과 개인들을 위해 기도하고 있으며, 지금도 그들을 돕기 위해 여기에 있다는 점을 교우들이 잊지 않도록 하면 좋을 것입니다.

지금은 또한 코로나 바이러스의 위험이 실제로 크고 위험하다는 것을 교우들에게 다시 한번 말해 줄 좋은 시점이기도 합니다. 이 행정명령들이 실망스럽고 우리에게 낙담을 안겨주고 있지만, 이는 또한 지금은 우리가 서로를 위해 기도할 때이며, 예수님을 신뢰하고, 우리 각자를 위해 지니신 당신의 배려와 사랑에 초점을 맞춰야 할 때임을 알게 해줍니다.

주님께서 천사들의 여왕이신 성모님의 중재를 통해 사랑하는 교우들과 본당들을 언제나 축복하시어 건강과 기쁨, 평화를 내려주시길 바랍니다. 이 문제에 주의를 기울여 주셔서 감사드리며, 본당에서 하고 계시는 일에 감사드립니다.

Online 그룹 성경반 모집

- Zoom을 통해 Online으로 성경공부를 시작합니다. • 창세기, 탈출기, 마르코, 요한, 사도행전, 이사야
- 시작: 8월부터(그룹원들의 시간에 맞추어 조절함) • 신청: 7월 31일까지
- 문의: 박애실(헬레나) ☎213-500-9393

우리들의 정성 (2020. 7. 12 현재)

교 무 금	5,800.00	교무금(19명)
주일 헌금	1,009.00	강수환, 강호영, 고국상, 고대준, 김봉신, 김상례, 김은민, 김 호, 박 관, 박흥기, 서정풍, 안진환, 윤현숙, 이강현, 이창현, 이태종, 이호제, 임상도, 장인화,
감사 헌금	1,230.00	감사헌금(2명) 김문철, 김상례
광 고 비	950.00	성소후원금(8명) \$16.00



함께 지키는 코로나19 예방 행동 수칙

A. 일반 사항

1. 다음의 경우에는 미사 참례를 대송으로 대신합니다
 - 노약자 및 임산부 - 65세 이상 어르신중 건강이 염려되는 분
 - 감기, 기침, 발열 증상이 있는 분 - 기저질환을 치료중이거나 허약하신 분
 - 최근 2주내에 해외나 다른 주(state)를 다녀오신 분
2. 모든 미사참례는 성당 정면 주출입문만 사용합니다.
3. 서로 대화할 때에도 사회적 거리(6 feet)를 반드시 유지합니다.
4. 성당 곳곳의 안내문을 잘 따릅니다.
5. 봉사자들의 안내에 잘 협조합니다. (발열 체크, 명부 작성, 손세척 등)
6. 일체의 음료나 음식물을 나누지 않습니다. (필요시 개인용 식수 준비)

B. 미사 참례를 위한 준비

1. 모든 미사의 참석 최대 가능 숫자는 50명 수준입니다.
2. 미사 시간에 늦지 않게(30분전) 오셔서 미사참례에 필요한 사항에 협조합니다.
3. 성당 출입구에서 발열체크를 하여 체온이 화씨 99.6(섭씨 37.5)이상이면 미사참례가 불가합니다.
4. 2층 성가대 자리와 유아실은 비상 상황을 대비하여 비워둡니다.
5. 모든 신자들은 반드시 마스크를 착용하고 손 세정제를 사용합니다.
6. 사회적 거리(6 feet, 2 mt) 유지방침에 따라 표시된 좌석에 앉습니다.
7. 성가책, 기도서, 성경책은 비치하지 않습니다.

<미사 참례를 위한 준수사항>

1. 미사 중 마스크 착용은 의무입니다.
2. 미사 중 모든 응답은 해설자만 대표로 합니다. 나머지는 마음속으로 응답합니다.
예) (사제) : 성부와 성자와 성령의 이름으로 / (응답) 해설자 : 아멘
3. 미사 때 성가는 부르지 않습니다. 다만 주일은 입당, 봉헌, 성체, 퇴장 때 반주만 있겠습니다.
4. 성찬의 전례 때 장례틀은 사용하지 않습니다. 대신 일어선 자세로 성찬의 전례에 참여합니다.
5. 평화의 인사는 접촉 없이 목례로 대신 합니다.
6. 영성체 때 모든 신자들은 사제의 '그리스도의 몸'이라는 초대에 다 함께 '아멘'하고 한번만 응답합니다.
그리고 성체를 모시러 나왔을 때에는 따로 응답하지 않고 성체를 모십니다.
7. 성체를 모실 때에는 사회적 거리를 지킵니다.
8. 성체분배는 거동이 불편한 분들에게 먼저 이루어집니다. 그 후에는 신자 분들이 제대를 바라보았을 때 독서대가 있는 분단부터 한 명씩 나와서 성체를 모십니다. 한 분단이 성체를 다 모시고 난 뒤에 해설대가 있는 분단의 신자 분들이 안내에 따라 한 명씩 성체를 모십니다.
9. 주일에는 모든 신자들이 성체를 모시고 난 뒤에 2층 성가대 반주자의 성체분배가 이루어집니다.
10. 신자 분들은 파견 때에 사제가 퇴장을 하여도 자리에서 대기해주시기 바랍니다. 봉사자의 안내에 따라 순서대로 퇴장해주시기 바랍니다.
11. 봉헌금을 내지 못하신 분들은 미사 후에 봉헌하시면 됩니다. - 감사합니다 -



고려 여행사 3388 W. 8 th St. LA CA 90005 한 레지나 / 레오 Tel 213-385-6611	전 명세(페트릭), CPA RE BROKER INDIVIDUAL&CORP TAX, ACCOUNTING SERVICE, ESTATE PANNING, ADVANCED FINANCIAL & RETIREMENT PLANNING 전 페트릭&안나 (213)380.6437 patrickchyun@hotmail.com	올림픽 타운 꽃집 Olympic Town Flowers 1101 S. Vermont Ave #107 (버몬트 + 11가 코너) (323)RED-ROSE (213)480-3102 김 미카엘라(예육)	백양·쌍방울 (LA 속옷 전문 매장) 한국산유명속옷브라자거들 양말·스타킹·잠옷·백일·돌복 LA 웨스턴 백화점(9가+웨스턴) 서 엘리사벳 213-487-7676
Fire Way Fire Protection 소화기 점검해드립니다. 김항철(요셉) 213-352-3554 김 호노리나 213-200-3049 EE#25138	건강보험(커버드CA), 메디칼-메디케어, 생명보험(Life), 연금(IRA), 무료상담 213-249-2121 예영해(프란치스코)	글렌데일 브랜드 꽃집 1134 E. Chevy Chase Dr Glendale, CA 91205 ☎ 818-244-1359 Web: www.brandflorist.com 서 베로니카	결혼정보회사 듀오 USA 한국 며느리, 한국 사위, 믿을수 있는 듀오 USA 에서 인연을 만드세요 세실리아 : 213-383-2525(LA) 201-242-0505(NY)
메디케어/오바마케어 생명/건강/사업체/자동차 박 헬레나(에실) ☎213-500-9393	광고주를 기다립니다.	Meeyoung J. Kim D.D.S Howard J. Yang D.D.S. <김 율리아, 양 파비아노> 437 W. Colorado St. Glendale ☎ 818-244-0299 일반치과, 치아미식, 보철치과	보스톤 치과 구강호 토마스AQ 213-380-2727 3663 W. 6th St. #203A. LA 한인타운 6가 와 아드모어 LA Medical Center
윤주익(클라라) Executive Manager Law Offices of Eugene Yun 부동산, 회사설립, 유언/상속, 교통사고, 형사법 213-388-3535/818-433-2891(C) www.eugeneyunlaw.com	대한 장의사 이 미카엘 213-700-1788	한 태 호 변호사 법률 그룹 KENNETH T. Haan & associates A PROFESSIONAL LAW CORPORATION 민사소송/사고, 상해/노동법/이민법 3699 Wilshire Blvd. Suite 860 LA Tel (213)639-2900 www.haanlaw.com 한 마리노, 클라라	36년 전통의 한국장의사 HAN KOOK MORTUARY 323-734-5656(LA) 562-868-0788(세리토스/놀릭) 장례에 관한 모든 절차를 성심껏 도와드립니다.
불란서 안경검안과 FRANCE VISION OPTOMETRY 시니어 HMO 지정점 3104 W. Olympic Bl. LA. ☎ 213-487-1001 Elizabeth & Dr. Linda Lee (교우 특별 봉사)	미주 자동차 정비 MIJU AUTO REPAIR & BODY 415 W. Broadway, Glendale (818)247-4400 이 크리스티나 & Karl	안진환(Tony), CPA 안토니오 & 스텔라 2140 W. Olympic Bl. #508 (213)344-9137/(213)380-5070	서 승혜 나탈리아 공인 회계사 3450 Wilshire Blvd #302 Los Angeles, CA 90010 ☎ 213-380-8389/213-272-4988 e-mail: jeune1004@gmail.com
Hankook Plumbing 가정, 식당, 상가 모든 플러밍 설비 및 수리 아무리 작은 일도 성심껏 봉사 "막힌 곳은 뚫어드리고 뚫린 곳은 막아드리고" 홍 벤자민 818-321-4776	이동현 토마스 아퀴나스 내과/노인 의학과 213-674-7758 2727 W. Olympic Blvd. Suite 309 LA, CA 90006 한남체인 건너편 이전개원	광고주를 기다립니다.	구 본옥 한의원 사암침(빠른 효과) (8가와 Hoover 코너) 213-427-1299
이호제 MD Ho je Lee 가정 주치의 Glendale (818)246-3306 K-Town (323)452-0656	뉴스타 부동산 김영재(요한) 213-840-1237 Office: 213-385-4989 newjohnkim@newstarrealty.com BRE#:02033433	WESTERN EXPRESS 자동차 종합 정비 OIL CHANGE·TUNE-UP·BRAKE ·CHECK ENGINE·SMOG CHECK 258 S. Western Ave. LA 90004 (213)365-0333 강안토니오	금강안경검안과 GOLD OPTOMETRY L.A. : (213)384-1001 (로데오 플라자 몰내) G.G. : (714)530-1001 (H 마트 몰내) 요셉 & 루시아 김 . M. E. 21개
수녀님 참기름 멕시코 농민 일자리 제공을 위한 건강하고 맛있는 참기름 주문전화: 213-220-1711 kakaotalk ID: puracollective www.puracollective.com	태양 여행사 2707 W. Olympic Blvd. #101 LA, CA 90006 서울 사무소 02-775-9702 김경희(골롬바) 213-252-9700	두드림 종합 보험(주) 대표: 제임스 양(아고보) 생명/은퇴연금/로템케어/사업체/주택 자동차/건강/메디케어플랜 ☎: 213-388-8055 LA 월서 + 세라노	광고주를 기다립니다.